

DSGVO

Sabela Africa – Safari Marketing Partners gewährt den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der Datenschutzgesetze und der Vorschriften der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (DSGVO). In diesen Datenschutzbestimmungen wird geregelt, welche personenbezogenen Daten wir über Sie erheben, verarbeiten und nutzen. Wir bitten Sie daher, die nachfolgenden Ausführungen sorgfältig durchzulesen.

Im Rahmen der Vorschriften der DSGVO 2016/679 werden folgende Begriffe definiert, die wir in unserer Datenschutzerklärung verwenden (gem. dem Originaltext der Grundverordnung):

- „Personenbezogene Daten“: Alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person („betroffene Person“) beziehen. Als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen identifiziert werden kann.
- „Verarbeitung“: Jeder Vorgang im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Verwendung, die Offenlegung durch Übermittlung, die Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, der Abgleich oder die Verknüpfung, die Einschränkung, das Löschen oder die Vernichtung.
- „Einschränkung der Verarbeitung“: die Markierung gespeicherter personenbezogener Daten mit dem Ziel, ihre künftige Verarbeitung einzuschränken.
- „Einwilligung“ der betroffenen Person: jede freiwillig für den bestimmten Fall, in informierter Weise und unmissverständlich

Sabela Africa - Safari Marketing Partners protects your personal information in accordance with the Data Protection Act and the provisions of the Basic Data Protection Regulation 2016/679 (DSGVO). These data protection regulations regulate which personal data we collect, process and use about you. We therefore ask you to read the following information carefully.

In the context of the regulations of the DSGVO 2016/679 the following terms are defined, which we use in our data protection declaration (according to the original text of the basic regulation):

- Personal data": Any information relating to an identified or identifiable natural person ("data subject"). An identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or one or more special features.
- Processing" means any operation relating to personal data such as collection, recording, organisation, sorting, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or integration, qualification, erasure or destruction.
- Limitation of processing" means the marking of stored personal data with a view to limiting their further processing.
- data subject's consent" means any voluntary statement of intention in a particular case, in an informed and unambiguous manner, in the form of a statement or other unambiguous act confirming the data subject's consent to the processing of the personal data concerned.
- pseudonymisation' means the processing of personal data in such a way that the personal data can no longer be attributed to a specific data subject without the provision of additional information, provided that such additional information is kept separately and is subject to

<p>abgegebene Willensbekundung in Form einer Erklärung oder einer sonstigen eindeutigen bestätigenden Handlung, mit der die betroffene Person zu verstehen gibt, dass sie mit der Verarbeitung der betreffenden personenbezogenen Daten einverstanden ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • „Pseudonymisierung“: die Verarbeitung personenbezogener Daten in einer Weise, dass die personenbezogenen Daten ohne Hinzuziehung zusätzlicher Informationen nicht mehr einer spezifischen betroffenen Person zugeordnet werden können, sofern diese zusätzlichen Informationen gesondert aufbewahrt werden und technischen und organisatorischen Maßnahmen unterliegen. • „Profiling“: jede Art der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten, die darin besteht, dass diese personenbezogenen Daten verwendet werden, um bestimmte persönliche Aspekte zu bewerten, insbesondere um Aspekte bezüglich Arbeitsleistung, wirtschaftliche Lage, Gesundheit, persönliches Vorlieben, Interessen, Zuverlässigkeit, Verhalten, Aufenthaltsort oder Ortswechsel dieser natürlichen Person zu analysieren oder vorherzusagen. • „Verantwortlicher“: die natürliche oder juristische Person, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet. • „Auftragsverarbeiter“: eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet. • „Empfänger“: eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, denen personenbezogene Daten offengelegt werden, unabhängig davon, ob es sich bei ihr um einen Dritten handelt oder nicht. • „Dritter“: eine natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, außer der betroffenen Person, dem Verantwortlichen, dem Auftragsverarbeiter und den Personen, die unter der unmittelbaren Verantwortung des 	<p>technical and organisational measures.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Profiling" means any automated processing of personal data consisting of the use of such personal data to evaluate certain personal aspects, in particular to analyse or predict aspects relating to the individual's performance at work, economic situation, health, personal preferences, interests, reliability, conduct, whereabouts or movements. - Controller" means the natural or legal person who alone or jointly with others decides on the purposes and means of the processing of personal data. - Processor" means a natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal data on behalf of the controller. - Recipient" means a natural or legal person, public authority, agency or other body to whom personal data are disclosed, whether or not a third party. - third party" means a natural or legal person, public authority, agency or any other body, other than the data subject, the controller, the processor and the persons authorised to process the personal data under the direct responsibility of the controller or the processor. <p>I. General information</p> <p>Visiting our website is basically possible without providing personal data. Our website is hosted in Germany by 1&1 Internet SE (contract processor), Eigendorfer Str. 57, 56410 Montabaur, Germany. We have signed a contract with 1&1 Internet SE.</p> <p>The person responsible within the meaning of the Basic Data Protection Ordinance is: Mrs. Hella Göbel info@sabela-africa.com</p> <p>II. purpose and use of personal data. Justification.</p> <p>Personal data will only be used if you provide us</p>
--	--

<p>Verantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters befugt sind, die personenbezogenen Daten zu verarbeiten.</p> <p>I. Allgemeines</p> <p>Der Besuch unseres Internetauftritts ist grundsätzlich ohne die Angabe personenbezogener Daten möglich. Unserer Website wird in Deutschland von der Firma 1&1 Internet SE (Auftragsverarbeiter), Eigendorfer Str. 57, 56410 Montabaur, Deutschland, gehostet. Wir haben einen Auftragsverarbeitungsvertrag mit 1&1 Internet SE abgeschlossen.</p> <p>Der Verantwortliche im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung ist: Frau Hella Göbel info@sabela-africa.com</p> <p>II. Zweck und Nutzung personenbezogener Daten. Rechtfertigungsgründen.</p> <p>Die Nutzung personenbezogener Daten erfolgt nur, wenn Sie uns diese freiwillig mitteilen. Dies ist erforderlich für die Kontaktaufnahmen mit Ihnen.</p> <p>Eine Erhebung, Speicherung und weitere Verarbeitung durch Sabela-Africa über die Abwicklung des Zwecks Ihrer Anfragen hinaus, erfolgt nicht.</p> <p>Wir möchten Sie auch informieren, dass über die Einwilligung hinaus sonstige Rechtfertigungsgründe uns die Verarbeitung der persönlichen Daten und ihre Nutzung erlauben:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erfüllung eines Vertrages (zweckgebunden). • Erfüllung vorvertraglicher Schritte (zweckgebunden). • Rechtliche Verpflichtungen (Beispiele: Rechnungsausstellung, Steuer) • Interessensabwägung: wenn ein konkretes Interesse Ihrerseits besteht, welches nachvollziehbar und dokumentiert ist, und die Verarbeitung im Sinne des angestrebten Zwecks erfolgt. <ul style="list-style-type: none"> • Beispiele: • Sie treffen uns persönlich auf einer 	<p>with it voluntarily. This is necessary for contacting you.</p> <p>A collection, storage and further processing by Sabela-Africa beyond the processing of the purpose of your inquiries, does not take place.</p> <p>We would also like to inform you that, in addition to our consent, other reasons for justification allow us to process your personal data and use them:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Performance of a contract (earmarked). - Fulfilment of pre-contractual steps (earmarked). - Legal obligations (examples: invoicing, tax) - Weighing of interests: if there is a concrete interest on your part, which is comprehensible and documented, and the processing takes place in the sense of the intended purpose. <p>- Examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> - You meet us personally at an event and give us your business card with the request to send us information about our services by post. - You call us, leave your name and telephone number and ask us to call you back with an offer. <p>The data will remain stored as long as there is a business relationship with you or we have your consent. This does not affect tax or commercial law regulations, which may prescribe longer retention periods.</p> <p>When sending a letter or parcel to you, we will forward the necessary personal data (surname and first name, address) to Deutsche Post or other forwarding companies for processing.</p> <p>Any further disclosure of personal data to third parties will not take place unless we are obliged to do so by court order or by law.</p> <p>We do not use any profiling methods.</p> <p>III. rights to confirmation, information, correction, restriction of processing, deletion, data transferability and revocation</p> <p>You will receive at any time free of charge information about the personal data stored by us about you before the deletion.</p>
--	--

<p>Veranstaltung und geben uns Ihre Visitenkarte, mit der Bitte, Informationen über unsere Services per Post zukommen zu lassen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie rufen uns an, hinterlassen Ihren Namen und Telefon und bitten uns darum, Sie mit einem Angebot zurückzurufen. <p>Die Daten werden solange gespeichert bleiben, wie eine geschäftliche Beziehung mit Ihnen besteht oder wir Ihre Einwilligung haben. Unberührt hiervon bleiben abgaben- bzw. handelsrechtliche Vorschriften, die ggf. längere Aufbewahrungsfristen vorschreiben.</p> <p>Im Rahmen des Versands eines Briefes oder Pakets an Sie, werden wir zur Abwicklung die dafür erforderlichen personenbezogenen Daten (Name und Vorname, Adresse) an die Deutsche Post oder an weitere Speditionsfirmen weitergeben.</p> <p>Darüber hinausgehende Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte erfolgt nicht, es sei denn, dass wir hierzu aufgrund gerichtlicher Entscheidung oder von Gesetzes wegen verpflichtet sind.</p> <p>Wir setzen keine Methoden des Profilings ein.</p> <p>III. Rechte auf Bestätigung, Auskunft, Berichtigung, Einschränkung der Verarbeitung, Löschung, Datenübertragbarkeit und Widerruf</p> <p>Sie erhalten jederzeit kostenlos Auskunft der bei uns über Sie vor der Löschung gespeicherten personenbezogenen Daten.</p> <p>Darüberhinaus, steht Ihnen gemäß der DSGVO 2016/679 folgende Rechte ein:</p> <p>Recht auf Bestätigung: eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden.</p> <p>Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und besonders auf folgende Informationen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Verarbeitungszwecke; • die Kategorien der personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden; • die Empfänger oder Kategorien von 	<p>Furthermore, you have the following rights according to DSGVO 2016/679:</p> <p>Right to confirmation: to request confirmation as to whether the personal data concerned will be processed.</p> <p>Right of access to this personal data and in particular to the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the purposes of the processing; - the categories of personal data to be processed; - the recipients or categories of recipients to whom the personal data have been or will be disclosed; - if possible, the envisaged duration for which the personal data will be stored or, if this is not possible, the criteria for determining this duration; - the existence of a right of rectification or erasure of the personal data concerned or of a right of limitation or of opposition to the processing by the controller; - the existence of a right of appeal to a supervisory authority; - where the personal data have not been obtained from the data subject, any available information as to the source of the data; - the existence of automated decision-making, including profiling, and - at least in these cases, meaningful information on the logic involved, the scope and the intended impact of such processing on the data subject. <p>Right to rectification:</p> <p>You have the right to ask the data controller to rectify the inaccurate personal data concerned without delay. Taking into account the purposes of the processing, you have the right to request the completion of incomplete personal data, including by means of a supplementary statement.</p>
---	---

<p>Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden;</p> <ul style="list-style-type: none"> • falls möglich die geplante Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer; • das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung oder Löschung der betreffenden personenbezogenen Daten oder auf Einschränkung der Verarbeitung durch den Verantwortlichen oder eines Widerspruchsrechts gegen diese Verarbeitung; • das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde; • wenn die personenbezogenen Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden, alle verfügbaren Informationen über die Herkunft der Daten; • das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und – zumindest in diesen Fällen – aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person. <p>Recht auf Berichtigung:</p> <p>Sie haben das Recht, von dem Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung der betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten zu verlangen. Unter Berücksichtigung der Zwecke der Verarbeitung haben Sie das Recht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten – auch mittels einer ergänzenden Erklärung – zu verlangen.</p> <p>Recht auf Löschung (oder Recht auf „vergessen werden“):</p> <p>Sie haben das Recht, von dem Verantwortlichen zu verlangen, dass betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, und der Verantwortliche ist verpflichtet, personenbezogene Daten unverzüglich zu löschen, sofern einer der</p>	<p>Right to cancellation (or right to "be forgotten"):</p> <p>You have the right to ask the data controller to delete the personal data concerned without delay and the data controller is obliged to delete the personal data concerned without delay if one of the following reasons applies:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Personal data are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed. - The data subject withdraws his consent and there is no other legal basis for the processing. - They object to the processing and there are no overriding legitimate reasons for the processing. - The personal data have been processed unlawfully. - The deletion of personal data is necessary to fulfil a legal obligation under Union law or the law of the Member States to which the controller is subject. - The personal data were collected in relation to information society services offered in accordance with Article 8(1) of the DSGVO (offer directly to a child under the age of 16 without the consent of the holder of parental responsibility). <p>Right to limitation of processing:</p> <p>You have the right to request the controller to restrict the processing if one of the following conditions is met:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the accuracy of the personal data is disputed for a period of time which enables the controller to verify the accuracy of the personal data, - the processing is unlawful and you refuse to delete the personal data and instead request the restriction of the use of the personal data; - the controller no longer needs the personal data for the purposes of the processing, but you need them to assert, exercise or defend legal
---	--

<p>folgenden Gründe zutrifft:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die personenbezogenen Daten sind für die Zwecke, für die sie erhoben oder auf sonstige Weise verarbeitet wurden, nicht mehr notwendig. • Die betroffene Person widerruft ihre Einwilligung, und es fehlt an einer anderweitigen Rechtsgrundlage für die Verarbeitung. • Sie legen Widerspruch gegen die Verarbeitung ein und es liegen keine vorrangigen berechtigten Gründe für die Verarbeitung vor. • Die personenbezogenen Daten wurden unrechtmäßig verarbeitet. • Die Löschung der personenbezogenen Daten ist zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten erforderlich, dem der Verantwortliche unterliegt. • Die personenbezogenen Daten wurden in Bezug auf angebotene Dienste der Informationsgesellschaft gemäß Artikel 8 Absatz 1 der DSGVO (Angebot direkt an einem Kind unter 16 Jahren ohne Einwilligung durch den Träger der elterlichen Verantwortung) erhoben. <p>Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:</p> <p>Sie haben das Recht, von dem Verantwortlichen die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn eine der folgenden Voraussetzungen gegeben ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Richtigkeit der personenbezogenen Daten bestritten wird, und zwar für eine Dauer, die es dem Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen, • die Verarbeitung unrechtmäßig ist und Sie die Löschung der personenbezogenen Daten ablehnen und stattdessen die Einschränkung der Nutzung der personenbezogenen Daten verlangen; 	<p>claims, or</p> <p>- you have objected to the processing as long as it has not yet been established whether the controller's legitimate reasons prevail over yours.</p> <p>Right to data transfer:</p> <p>You have the right to obtain your personal data in a structured, common and machine-readable format, which you have provided to a data controller, and you have the right to communicate these data to another data controller without being hindered by the data controller to whom the personal data have been provided, provided that the processing is based on a consent or on a contract and the processing is carried out by means of automated procedures.</p> <p>Right of opposition:</p> <p>They have the right to object at any time to the processing of personal data relating to them on grounds relating to their particular situation.</p> <p>We also draw your attention to the fact that, without prejudice to any other administrative or judicial remedy, any data subject shall have the right to complain to a supervisory authority, in particular in the Member State of his/her residence, place of work or place of presumed infringement, if he/she considers that the processing of his/her personal data infringes this Regulation (in accordance with the original text of Regulation 2016/679).</p> <p>IV. Cookies</p> <p>Cookies are small text files which can be stored on your computer for certain purposes, such as the collection of statistics or the personalization of a website.</p> <p>We use cookies for statistical purposes on our website.</p> <p>V. Newsletter Subscription</p> <p>To subscribe to the newsletter you have to fill in the form below and click on</p>
--	---

- der Verantwortliche die personenbezogenen Daten für die Zwecke der Verarbeitung nicht länger benötigt, Sie diese jedoch zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen, oder
- Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben, solange noch nicht feststeht, ob die berechtigten Gründe des Verantwortlichen gegenüber Ihrer Person überwiegen.

Recht auf Datenübertragbarkeit:

Sie haben das Recht, Ihre betreffenden personenbezogenen Daten, die sie einem Verantwortlichen bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und sie haben das Recht, diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, dem die personenbezogenen Daten bereitgestellt wurden, zu übermitteln, sofern die Verarbeitung auf einer Einwilligung oder auf einem Vertrag beruht und die Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt.

Recht auf Widerspruch:

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung betreffender personenbezogener Daten, Widerspruch einzulegen.

Wir weisen Sie auch darauf hin dass jede betroffene Person hat unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen diese Verordnung verstößt (gem. Originaltext der Verordnung 2016/679).

IV. Cookies

of the website or by telephone or email - the order for a newsletter subscription explicitly. As far as you register for this service, the current version of your Information we contain, store and process your email address after you provide it to us your consent for the newsletter dispatch. This is omitted, if the consent is not issued.

All personal data that you provide to us for this purpose will be stored and processed on the servers of Sabela Africa - Safari Marketing Partners.

You can unsubscribe the newsletter at any time by clicking on the link "Unsubscribe" on the newsletter or by a written notice to us. Sabela Africa - Safari Marketing Partners receives an email with the request to unsubscribe and the email address will be deleted immediately.

Cookies sind kleine Textdateien, welche für bestimmte Zwecke, wie das Erfassen von Statistiken oder die Personalisierung einer Website auf Ihrem Rechner abgelegt werden können.

Wir verwenden Cookies für eine statistische Erhebung auf unserer Website.

V. Newsletter-Abonnement

Zum Abonnieren des Newsletters müssen Sie uns -über das entsprechende Formular auf der Website oder per Telefon oder per Email- den Auftrag für eine Newsletter-Eintragung ausdrücklich geben. Soweit Sie sich für diesen Dienst registrieren, die Ihre laufende Information beinhalten, speichern und verarbeiten wir Ihre Email-Adresse nach Erteilung Ihrer Einwilligung für den Newsletterversand. Dies unterbleibt, wenn die Einwilligung nicht erteilt wird.

Alle persönlichen Daten, die Sie uns für diesen Zweck mitteilen, werden in den Servern von Sabela Africa - Safari Marketing Partners gespeichert und dort weiter verarbeitet.

Sie können den Newsletter jederzeit abbestellen, durch einen Klick auf den Link „Newsletter abbestellen“ auf dem Newsletter oder durch eine schriftliche Mitteilung an uns. Sabela Africa – Safari Marketing Partners bekommt eine Email mit dem Löschauftrag und die Email-Adresse wird unverzüglich gelöscht.